

ADOLF HITLER

独裁者的崛起、巩固、胜利与覆亡

希特勒传

图文
典藏本

给历史留下长长阴影的战争狂人



[法] 弗朗索瓦·凯尔索迪 (François Kersaudy) ○ 著
董晨耕 ○ 译



吉林出版集团有限责任公司

ADOLF HITLER

希特勒传

图文
典藏本

[法] 弗朗索瓦·凯尔索迪 (François Kersaudy) ◎ 著
董晨耕 ◎ 译

K831.67
X528.13



吉林出版集团有限责任公司

Kersaudy, François
Hitler © PERRIN. Paris, 2011
Simplified Chinese language edition published by arrangement with Editions Perrin,
Through The Dakai Agency.

吉林省版权局著作权合同登记 图字：07-2011-3730号

图书在版编目(CIP)数据

希特勒传 / (法) 凯尔索迪著；董晨耕译. -- 长春
: 吉林出版集团有限责任公司, 2013.1
书名原文: Hitler
ISBN 978-7-5534-0045-7

I . ①希… II . ①凯… ②董… III . ①希特勒,
A. (1889 ~ 1945) —传记 IV . ①K835.167=5

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第259428号

希特勒传

作 者 [法]弗朗索瓦·凯尔索迪

译 者 董晨耕

策划编辑 刘乐里

特约编辑 杨 扬 任浩之

责任编辑 王 平 齐 琳

装帧设计 Blend

开 本 880mm × 1230mm 1/16

印 张 20

版 次 2013年1月第1版

印 次 2013年1月第1次印刷

出 版 吉林出版集团有限责任公司

电 话 总编办: 010-63109269

发行科: 010-63329002

印 刷 北京中振源印务有限公司

ISBN 978-7-5534-0045-7 定价: 39.80元

希特勒传
ADOLF
HITLER

苏联红军
RUSSIAN
ARMED
FORCES
参阅
reference

本书所用图片由以下机构授权：

181_泽林斯基总统图书馆

AKG图片公司

105_涅普鲁多夫

特殊典藏

863_莫斯科中央

美国国家档案馆

745_俄罗斯科学院

美国国会图书馆

182_“青黄的墙纸”AF这个内容的

布鲁塞尔皇家军事博物馆

183_“青黄的墙纸”AF这个内容的

卡宾枪档案馆

本书所用地图均由帕特里克·梅里耶纳绘制完成。

Kervenky, François
Hitler © MEDIAN, Paris, 2011
Simplified Chinese language edition published by arrangement with Editions Perrin,
Through The Dalai Agency.

新华书店总店北京发行所监制 印数：07-2011-3795号

新华书店经售(仁川)经销

阿尔伯特·法·施瓦茨撰著，陈秋柳译，一长卷
吉萨出版社印制于斯图加特，2011年
译者：陈秋柳
ISBN 978-7-5335-3674-7

1. 希特勒—2. 历史—人物—著。3. 纳粹党。
4. (1889-1945)—传记。5. (KERSHAW, Alan).
6. (1989-1995). 7. (1995-1996).

中译者本版有别于PPI直译版本，对译文有所修改

希特勒传

ADOLF HITLER

目录

Contents

-
- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. 不得志的艺术家_1 | 10. 难以企及的胜利_181 |
| 2. 战争旋涡_13 | 11. 命运的转折_207 |
| 3. 身怀使命感_29 | 12. 负隅顽抗_239 |
| 4. 飞黄腾达_53 | 13. 全线溃败_267 |
| 5. 迈向战争_75 | 14. “偶像的黄昏”_287 |
| 6. “伟大的军事家”_101 | |
| 7. 胜利的时刻_117 | |
| 8. 首遭打击_147 | |
| 9. 锐而走险_163 | |
-

版权所有 翻译必究

出版电话：010-63188288

希特勒传

ADOLF HITLER

要了解这个自诩为“史上最杰出军事将领”的人物，我们必须具备他组织的神经和意志。对希特勒而言，说真话只是一种视觉的现象。

以下是史密茨采访的首次。希特勒于1889年4月20日出生在奥地利的萨尔茨堡，一个位于奥地利西北部、靠近意大利的小城。他最初住在这里，直到1900年，他全家搬

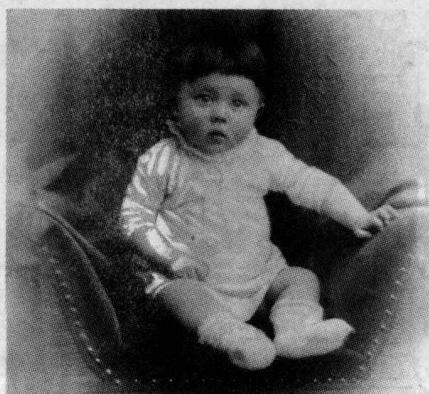
1. 不得志的艺术家

这个内向的年轻人懒惰麻木，从不工作，就连他最喜欢的绘画这码事，也是心情好的时候才偶尔做做。当时的希特勒充满怨恨，多疑，自大，偏执，而且鄙视女人，周期性暴怒，时常表现出“瓦格纳式的忧郁”。

元首的童年

要了解这个自诩为“史上最杰出军事将领”的人物，我们必须戳穿他编织的种种谎言。对希特勒而言，说真话只是一种偶然的现象。

以下是被确认无误的事实：阿道夫·希特勒于1889年4月20日出生在因河畔的布劳瑙，一个位于奥地利西北部、靠近巴伐利亚的小镇；其父是阿洛伊斯·希特勒，其母克拉拉·希特勒。阿洛伊斯是约翰·格奥尔·西德勒同玛利亚·安娜·席克尔格鲁贝尔所生的儿子，二人来自一个叫多勒谢姆^①的小镇。1892年，海关职员阿洛伊斯·希特勒被调到巴伐利亚的帕绍市，他们



★ 十八个月大的阿道夫·希特勒。

^①这里也是阿洛伊斯·希特勒的出生地。1938年，德国入侵奥地利，他儿子把这里变成了重炮部队的射击场……



 希特勒的父亲阿洛伊斯·希特勒。



✚ 希特勒的母亲克拉拉·希特勒，出生于波尔泽尔。

在那里一直住到1895年4月^①，之后他又奉调前往林茨市，就任海关税务官员。六岁的希特勒随父亲来到费什哈姆，一个位于林茨西南部的小城，并开始在当地上小学。退休之后，阿洛伊斯·希特勒又搬了几次家，阿道夫跟随父亲搬迁，相继在郎八什小学和德里小学就读，直到1900年9月，才进入林茨市的职业技术中学。阿道夫在那里度过了四年的时光，随后考入了斯太尔州立学校，但是一年以后（1905年），他就辍学了，自此放弃了学业。

关于自己的这一段学习生涯，这位后来的独裁者总是这样向大家描述：小学里他聪明绝顶，但憎恨学校，因此成绩平平，他梦想成为艺术家，他的历史、德语和绘画这三科十分出色。他的父亲是个脾气暴躁的酒鬼，他不愿服从父亲的命令去走参加公务员考试的道路，而是坚持自己的艺术家之

梦。他和朋友们常玩打仗的游戏，自己总是扮演指挥官。他读书甚广，善于提炼其中的精华。在书籍的影响下，他十五岁就明白了“历史的重要性”，成为了一名狂热的“日耳曼民族主义者”。之后，阿道夫恰好得了一场病，便顺势放弃了学业，并于1907年秋天前往维也纳。

但事实显然不是这样的：阿洛伊斯·希特勒并不是约翰·格奥尔·西德勒的亲生儿子^②，他也不是个酒鬼，就算有点粗暴^③，也没有任何证据表明他曾经逼迫阿道夫去考公务员，不然的话，阿道夫就读的应该是公立中学，而不是职业技术中学了。

从学习成绩来看，阿道夫·希特勒在高中时期是个差生，这不是因为他不够聪明，而是因为他懒惰——在老师的眼里，他是一个不守纪律的孩子，爱吵架、固执、自大、易

^①阿道夫有个同父异母的姐姐叫安吉拉；还有两个弟弟，一个叫埃德蒙，1894年出生，六岁时夭折，另一个是波拉，出生于1896年。

^②约翰·格奥尔·西德勒是一个没有固定工作的人，他在1842年遇见玛利亚·安娜·席克尔格鲁贝尔，并于同年与她完婚。阿洛伊斯是玛利亚的私生子，此时已经五岁，直到1876年才得到合法地位，在三个目不识丁的证人的见证之下，重写了自己的出生证明，而这时希特勒的祖父约翰·格奥尔·西德勒已经去世20多年了（当时官方文件的拼写并不严格，“西德勒”和“希特勒”实际上是同一个姓）。这些事实暗示了希特勒身世的一个很重要的疑点，就是他那未知的祖父可能是个犹太人。

^③就因为这样，阿道夫的妈妈非常溺爱他，她可能也是希特勒一生中唯一爱过的人。



✚ 林茨中学，1901年(希特勒在最后一排最右侧)。



希特勒青少年时代到过的地方。

怒、幼稚，“对别人的批评和意见充满毫不掩饰的敌意”，“希望所有的同学都对他绝对服从”；老师还说他的历史课成绩平平，而德语的分数就更差劲了——希特勒则将其解释为自己的拼写法与众不同。他就这样痛苦地在学校学习了八年。

希特勒对于文学的兴趣并不被老师们注意^①，他只看三种读物：卡尔·麦的关于美国西部的幻想小说，1870年德国对法战争的宣传小册子，以及关于布尔战争的新闻报道（当时所有的德国青年都为之疯狂）。以上就是阿道夫同伙伴们在玩战争游戏时的主题，他并不是用武力，而是用长篇累牍的演讲来领导伙伴们。如果仔细思考的话，我们会发现这些战争游戏就是他日后成为战略天才的前兆。

但是，我们并不了解这个苍白、瘦小的男孩于1905年

7月到1907年9月都做了些什么。他当时唯一的朋友奥格斯·特·库彼茨克说，希特勒每天好像只是在素描、绘画、写诗，呆望着林茨市的城市建筑，专心致志地观看每一场歌剧演出，无所事事地在城市中闲逛，沉浸在那些猛烈抨击颓废派艺术家和无用官员的小册子中，他的情绪偶尔会从抑郁变成狂怒。尽管身体状况正常，但是当时认识他的人都回忆说他无法保住任何一份工作，他很少在中午之前起床，既不饮酒，也不抽烟，更不读书，对于年轻姑娘也毫无兴趣^②……他一直靠母亲养活，因为父亲已在三年前去世了。

浪迹维也纳

阿道夫的母亲、他同母异父的姐姐安吉拉、他的姐夫莱奥·拉包尔、他的姨妈乔安娜^③都一直劝他找一份工作，但是从未成功。1907年9月，希特勒搬到了维也纳，他要去参加美术学院的入学考试。接下来的事情他自己是这样回忆的：“我坚信自己一定会成功，失败的消息对我来说是个完完全全的意外，就像晴天霹雳。但是，它的确是真的。我跑去问考官我考试失利的原因，他说我没有成为艺术家所必需的素质，我的能力可能更倾向于建筑学。”

这是一个很中肯的建议，因为这个年轻人在这方面明显很有天赋。但是他会发挥自己的天分，努力学习，准备建筑学的入学考试吗？当然不会！他甚至都没有装一下学习的样

^①老师对希特勒的印象很深，唯一的原因除了希特勒当时没有表现出这种特质。

^②只有一位叫史蒂芬妮的姑娘，曾成为希特勒的暗恋对象，而他从没有勇气靠近她。

^③克拉拉·希特勒的妹妹，乔安娜·波尔青住在她家，帮助做一些家务活。克拉拉在1907年初春被诊断出晚期乳腺癌，布洛克医生是她的主治医生，采取的是比较原始的治疗方法。

子……1907年，母亲去世了——这是他在三个月之内遭到的第二个致命打击。之后，希特勒再次回到维也纳，过起了流浪艺术家的生活。孤儿补助金，已故母亲留给他的钱，还有从姑姑乔安娜那里借来的钱，让他舒舒服服地在斯通皮尔格斯街的31号租了一个大房间。他每天出入国家歌剧院和布格特剧院，从不错过任何一场瓦格纳的音乐会或歌剧。他依旧总是中午才起床，在自己的屋子里踱步，在大街上观察圣斯蒂芬大教堂和克恩腾环路附近的建筑，或者在咖啡馆里读杂志。

这个年轻人以学生自居，却丝毫没有准备入学考试的意思，同时也没有干过一份有报酬的工作——等待他的只能是两个结果：大学建筑系的大门向他紧闭^①，进入艺术学校也毫无可能。就这么挺了一段时间，他的生活艰难起来。在1908年9月，他被迫离开斯通皮尔格斯街的大房子，开始四处搬家。直到1909年夏天，希特勒无力再承担任何房租，开始在大街上流浪。在那年的秋天，开始了希特勒本人所谓的“一段无限悲苦的时光”。

希特勒对这段时光的形容毫不夸张：杂乱的长发、消瘦的面颊、肿胀的双脚、褴褛的衣衫，我们的“艺术家”晚上在街边的公共长椅上睡觉，直到冬天来临才被接收进了梅德林庇护所，那里住的都是些流浪汉和疯子。白天，他在戈平多弗尔街上的共济会前排队，以领取修女分发的免费汤饭，之后他会去附近的咖啡馆或小酒吧里取暖。为了得到一个无产阶级工人的头衔，希特勒在《我的奋斗》中声称自己当时

是个建筑工人，但这纯属编造：希特勒不想工作，也不知道如何工作，从他当时的生活境遇看，他不可能是工人。^②

一个叫莱因霍尔德·哈尼施的男人给当时的希特勒带来了曙光，他是庇护所的常客，一般用假名弗里奇·沃特登记。哈尼施是个做小手工生意的酒鬼，不停地进出警局。他对阿道夫这个自称艺术家的羸弱青年非常感兴趣。哈尼施让希特勒画水彩画，自己拿去卖，二人五五分成。很明显这需要一部分启动资金，希特勒可能是向乔安娜借的。当然，他们还需要一个住处。1910年2月9日，二人住进了曼纳海姆，一个位于维也纳20区曼纳海姆街27号的男子公寓。这个地方比共济会的庇护所要干净卫生得多：宿舍里有整理箱、厨房、浴室、洗衣间和食堂。原则上，住在这里的人应该在早上9点离开，但这里有个读书室，人们白天可以在那里度过，希特勒就把这里当成了自己的画室。

二人的生意做得不错：希特勒在水彩画方面有相当高的天赋，眼光独到而犀利，这使他的画看上去很美^③。哈尼施则是一个不错的推销员，买画的人络绎不绝，两人的生意收入解决了日常生活的开销问题。但是两个人的合作在1910年8月结束了，哈尼施指责希特勒懒惰、易怒，是个循环性精神病患者。同时两人还互相指责对方私吞钱财^④。这之后，我们的“艺术家”又找了其他几个画商，虽然他们都没有哈尼施能干，但希特勒还是将卖画的生意坚持了三年，卖画的收入和孤儿补助金^⑤让他可以继续在曼纳海姆街居住，过简朴的生活。

^①因为没有完成中学学业，任何一所大学都不可能接受阿道夫。

^②当时一个维也纳建筑工人的薪水是完全可以支撑日常生活的，无须出入共济会。

^③希特勒最常画的是圣斯蒂芬大教堂。从这些作品中，我们可以看出他在绘画上有一定天赋，虽然人物描写上很僵硬，不生动……我们可以在佛罗伦萨美术馆看到他的20幅水彩画。

^④哈尼施为此事在监狱度过了几晚，但入狱原因却是使用假名。希特勒最终也没有拿回自己应得的那部分钱。

^⑤每个月25克朗，这些钱在当时至少够他每天吃一顿饭。



希特勒笔下的维也纳圣卡尔大教堂，绘于1910年。

据当地人回忆，这个内向的年轻人懒惰麻木，从不工作，就是最喜欢的绘画这码事，也是心情好的时候才偶尔做做。希特勒的人格特征在这段时间开始显现，让他为数不多的朋友们很是震惊。库彼茨克，一个音乐系的学生，1908年曾与阿道夫在维也纳同住过四个月，他说当时的希特勒充满怨恨，多疑、自大、偏执，而且鄙视女人，周期性暴怒，时常表现出“瓦格纳式的忧郁”。最后他总结说：“当时我真的担心希特勒会变成一个疯子。”这位未来的领袖在这段时间好像没有任何进步，他身边的朋友们都回忆说，看过他画水彩、素描，谈天说地，却没有见过他读书，那时他只读那为数不多的几种东西，包括两本上古日耳曼神话故事^①、一

本维也纳旅游指南、每天的报纸和便宜的政治宣传小册子。但是，不要小看了这些小册子和报纸对于这个心灵痛苦的人的影响，他把自己看成是纯正日耳曼血统的少数派，自认为被淹没在了人种成分混杂的奥匈帝国之中。就因为这样，希特勒对一些极端主义言论极为感兴趣，包括反日耳曼主义，反自由主义，反社会主义，乔治·冯·舍纳尔的反天主教主义，尤其是民粹主义，反资本主义，反马克思主义，反奴隶制度，和维也纳市长卡尔·卢艾格尔的反犹太主义。相反，那些社会民主化言论，马克思主义宣讲，国际主义言论，以及他们的大型游行活动，均引发了这个德国民族主义分子强烈的恐慌和憎恨。尤其是当时维也纳街头的多元化民族风格和“德国社会遭到异族文化入侵的事实”，早已把希特勒激怒了。

所有的这一切都反映在希特勒1910年到1913年间对曼纳海姆居民做的一系列演讲当中，虽然当时这些演说的结果并不尽如人意，但以社会改革者自居的希特勒明显地感受到，自己的演讲对于这些维也纳市民有着催眠效果。奇怪的是，当时的听众纷纷回忆说，希特勒激情的演讲中包含了反基督、反议会、反共产主义、反弗朗茨·约瑟夫的堕落政府的内容，却没有人听过他发表反犹太人的言论。事实是，希特勒当时的住宅是由一位犹太慈善家提供的，他当时的好友诺依曼和罗宾森是犹太人，而他最好的顾客同样也都是犹太人。当时，在希特勒那已经成体系的“魔鬼理论”中，犹太人是毫无重要性的^②。

^①当然，希特勒在这段时间还读了一点其他的书，但是那些书对他的影响远远小于这些古代神话。实际上，这些神话书的内容混乱不堪，杂糅了占星术、色情故事、远古催眠术和希腊神话……

^②由此，可以忽视《我的奋斗》中第二章的长篇大论。如果希特勒的确在1907年到1913年间读了维也纳街边兜售的反犹太言论小册子，他也没有太放在心上，当时，对于其他团体的憎恨言论更具有侵略性。不幸的是，希特勒有超强的记忆力。

阿道夫是1913年3月离开维也纳的，而不是他所声称的1912年，对于希特勒这位日后的军队最高统帅来讲，这其中的原因不可告人：他是为了躲避兵役。奥地利法律规定他必须在1909年签署第二年人伍的文件材料，当时的希特勒在法律上是个逃兵。希特勒在1909年到1910年期间屡次搬迁，就是为了让皇家军队的征兵部门没法找到他，但是他知道自己运气总有用完的一天：1913年，24岁的他终于到了继承父亲遗产的年龄，3月23日，他偷偷地离开了维也纳，前往慕尼黑。